|  |  |
| --- | --- |
| **LO BONUR**Lo bonur s’escriu paslo bonur se ditz passe tòca pasnimaimas lo bonur s’agantaE se l’as agantatlo te cal pas sarrarlo te cal pas estacarmas puslèu te calarde paurqu’òm te lo raube.Joan Guèrs | **LE BONHEUR**Le bonheurNe s’écrit pasLe bonheurNe se dit pasNe se touche pasNon plusMais le bonheur s’attrapeEt si tu l’as attrapéIl ne te faut pas le serrerIl ne te faut pas l’attacherMais plutôt te taireDe peurQu’on ne te le vole.Joan Guèrs |

|  |  |
| --- | --- |
| **LO PAĺS DE SÒMI**Dins un país de sòmiont fa pas jamai nuèitviu un pichon rei.Lo teulat de son castèl es de veire,Las muralhas son de pèira,E lo grand valat es plen de lait.Crac e cric !Qual me l’a dit ?Lo meu pichon dit !Cric e crac ! Qual me l’a contat ?Soi ièu que l’ai somiat ! | **LE PAYS DU REVE**Dans un pays de rêveOù il ne fait jamais nuitVit un petit roi.Le toit de son château est en verre,Les murailles sont en pierre,Et le grand fossé est plein de lait.Crac e cric !Qui me l’a dit ?Mon petit doigt !Cric e crac !Qui me l’a raconté ?C’est moi qui l’ai rêvé ! |
| **LA DOMAISÈLA**Un còp, i aviá una domaisèlaqu’aviá una rauba de telaranha,un capèl de sucre,e de sabatons de veire.La rauba restèt sus una romèc.Lo capèl fondèt al solelh.Los sabatons se copèronen lisant sus la geladae faguèron : clic-clac !E mon conte es acabat ! | **LA LIBELLULE**Une fois, il y avait une libelluleQui avait une robe en toile d’araignée, Un chapeau en sucre,E des chaussures en verre.La robe resta sur une ronce.Le chapeau fondit au soleil.Les chaussures se coupèrentEn glissant sur la geléeEt firent : clic-clac !Et mon conte est terminé ! |
| **LO PARPALHÒL**Ma maire m’a donat cinc sòlsPer crompar un parpalhòlEstropat dins un lençòl.Lo lençòl èra traucat.Mon parpalhòl s’es escapat.E cric e crac,Mon conte es acabat. | **LE PAPILLON**Ma mère m’a donné cinq sousPour m’acheter un papillonEnveloppé dans un drap.Le drap était troué.Mon papillon s’est échappé.Et cric et crac,Mon conte est terminé. |

